

**BASSINS  
HOMOLOGUÉS POUR  
LES COMPÉTITIONS  
DE NATATION**

**SUPPLEMENTS QUANT AU RÉGL. 3.1**

## 1. HOMOLOGATION DES PISCINES

Les règles d'AQUA exigent que les installations sportives de natation dans lesquelles sont organisées des compétitions, et notamment des bassins où des records doivent être réalisés, correspondent aux normes et soient reconnus (homologués) par la Fédération membre. Des informations supplémentaires se trouvent dans le régl. 7.2.2 'Piscines homologuées'.

## 2. RECONNAISSANCE DE TEMPS POUR LA LISTE DES MEILLEURES TEMPS :

Tous les temps réalisés avec chronométrage manuel ou automatique dans une des piscines mentionnées sont reconnus au centième près dans les listes des meilleurs temps de la FSN.

## 3. RECONNAISSANCE DE RECORDS SUISSE :

Les records suisses sont reconnus sous réserve du respect des indications figurant au chapitre 5 du règlement présent si la longueur du bassin est située dans la tolérance indiquée par l'AQUA avec une marge de sécurité suffisante. Ce qui est le cas si la piscine en question porte l'indication suivante :

- Autom-2 : Les records suisses sont reconnus. Autorisation d'installer des plaques des deux côtés du bassin.
- Autom-1 : Les records suisses sont reconnus avec installation des plaques d'un seul côté du bassin.
- Manuel : Aucun record suisse ne peut être reconnu étant donné que les conditions concernant la longueur des lignes d'eau ne sont pas remplies.

## 4. CATÉGORIE DE PISCINE :

La catégorie de piscine mentionnée informe sur la qualification d'une piscine pour l'organisation de compétitions :

Cat. A: Piscines répondant à des exigences élevées et qualifiées pour l'organisation de compétitions importantes. Le bassin de compétition dispose de 8 lignes et de 2 zones mortes ; la profondeur minimale est de 1.2 m partout.

Cat. B: Piscines répondant à des exigences élevées et qualifiées pour l'organisation de compétitions importantes. Le bassin de compétition dispose de 8 lignes et de 2 zones mortes (piscines découvertes), au moins de 6 lignes et de 2 zones mortes (piscines couvertes).

SPONSORS



PARTNERS



NATIONAL PARTNERS



- Cat. C: Piscines répondant à des exigences moyennes. Le bassin de compétition dispose au moins de 6 lignes et de 2 zones mortes (piscines découvertes), au moins de 5 lignes et de 2 zones mortes (piscines couvertes).
- Cat. D: Piscines répondant à l'utilisation interne des clubs. Le bassin de compétition dispose au moins de 6 lignes (piscines découvertes), au moins de 4 lignes (piscines couvertes). Les espaces peuvent être étroits.
- Cat. E: Piscines d'entraînement. Elles disposent au moins de 3 lignes ; les espaces sont étroits. Déterminer de cas en cas pour quelles compétitions elles peuvent être utilisées.
- Cat. F: Piscines plus anciennes qui ne répondent pas complètement aux exigences des catégories A, B, C ou D. Déterminer de cas en cas pour quelles compétitions elles peuvent être utilisées.

## 5. BASSINS DE COMPÉTITION HOMOLOGUÉES

Le chiffre dans la sixième colonne indique le nombre de couloirs apte à des compétitions ; la lettre "R" signifie que le bassin dispose de lignes flottantes à l'extérieur des couloirs extérieurs.

Aarau	Hallenbad Telli	PC	F	25m	4R	autom-2	Rem. 12	3
Aarau	Freibad Schachen	PE	B	50m	8R	autom-2		157
Adliswil	Hallenbad Adliswil	PC	D	25m	5	manuell		4
Allschwil	Hallenbad Neu-Allschwil	PC	B	25m	6R	autom-2		5
Altstätten/SG	Freibad Altstätten	PE	B	50m	8R	autom-1		6
Arbon	Schwimmbad Arbon	PE	A	50m	8R	autom-2		8
Baar	Hallenbad Lättich	PC	B	25m	6R	autom-2		10
Baar	Freibad Lättich	PE	C	50m	6R	autom-2		9
Balzers	Hallenbad Balzers	PC	D	25m	4R	autom-2		11
Basel	Sporthalle St. Jakob	PC	D	25m	5R	manuell		12
Basel	Freibad St. Jakob	PE	A	50m	8R	autom-2	Rem. 1	13
Bellinzona	Piscina Nuovo Centro Sportive	PC	B	25m	6R	autom-2		16

<b>Bellinzona</b>	Piscina Comunale	PE	A	50m	8R	autom-1	Rem. 2	15
<b>Belp</b>	Giessenbad Belp	PE	F	50m	8	autom-2		14
<b>Bern</b>	Hallenbad Hirschengraben	PC	F	25m	4	manuell		17
<b>Biel</b>	Hallenbad Biel	PC	C	25m	6R	autom-1	Rem. 13	18
<b>Binningen</b>	Hallenbad Binningen	PC	D	25m	4R	autom-1		19
<b>Bottmingen</b>	Hallenbad Bottmingen	PC	E	25m	4	manuell		21
<b>Bottmingen</b>	Gartenbad Bottmingen	PE	F	50m	6	manuell		20
<b>Bremgarten</b>	Hallenbad Isenlauf	PC	D	25m	4R	manuell	Rem. 14	22
<b>Brig-Glis</b>	Freibad Geschina	PE	C	50m	6R	autom-2		23
<b>Buchs SG</b>	Hallenbad Flös	PC	E	25m	5	autom-2		24
<b>Bülach</b>	Hallenbad Hirslen	PC	D	25m	5	autom-2	Rem. 15	26
<b>Burgdorf</b>	Hallenbad Burgdorf	PC	C	25m	6R	autom-1		2
<b>Burgdorf</b>	Freibad Burgdorf	PE	C	50m	8R	autom-1		25
<b>Carouge</b>	Piscine La Fontenette	PE	B	50m	8R	autom-2		27
<b>Chiasso</b>	Piscina Comunale	PE	A	50m	8R	autom-1		29
<b>Chur</b>	Hallenbad Sand	PC	D	25m	5R	autom-2	Rem. 16	30
<b>Chur</b>	Hallenbad Obere Au	PC	D	25m	6R	manuell		31
<b>Chur</b>	Freibad Obere Au	PE	A	50m	8R	autom-2	Rem. 3	32
<b>Couvet</b>	Centre sportif du Val de Travers	PC	D	25m	4R	autom-1		33
<b>Crans Montana</b>	Centre Scolaire Crans-Montana	PC	E	25m	3	manuell		34
<b>Davos</b>	Hallenbad Davos	PC	E	25m	4R	manuell		35
<b>Delémont</b>	Centre sportif La Blancherie	PC	D	25m	4R	manuell		36
<b>Derendingen</b>	Freibad Eichholz Gerlafingen	PE	A	50m	8R	autom-1		37

## SPONSORS



## PARTNERS



## NATIONAL PARTNERS



<b>Dübendorf</b>	Freibad Oberdorf	PE	A	50m	8R	autom-1	Rem. 4	38
<b>Emmen</b>	Hallenbad Mooshüsli	PC	D	25m	5	manuell		39
<b>Eschen</b>	Schulzentrum Unterland	PC	C	25m	5R	manuell		40
<b>Fiesch</b>	Feriendorf Fiesch	PC	E	25m	5	manuell	Rem. 17	41
<b>Filzbach</b>	Sportzentrum Ke- renzerberg	PC	D	25m	4	autom-1		42
<b>Frauenfeld</b>	Freibad Bleichwiesen (50m)	PE	A	50m	8R	autom-2		43
<b>Frauenfeld</b>	Hallenbad Bleichwie- sen (25m)	PE	D	25m	7R	autom-1		141
<b>Fribourg</b>	Bains de la Motta	PC	D	50m	7	autom-2		45
<b>Frick</b>	Hallenbad Frick	PC	D	25m	4	manuell		153
<b>Frutigen</b>	Sport- und Erholungs- zentrum Frutigen	PC	E	25m	4	manuell		46
<b>Gelterkinden</b>	Hallenbad Gelterkin- den	PC	F	25m	3	manuell		145
<b>Gelterkinden</b>	Freibad Gelterkinden	PE	D	50m	6R	autom-1		146
<b>Genève</b>	Centre sportif de Va- rembé (25m)	PC	D	25m	5	autom-2	Rem. 19	147
<b>Genève</b>	Piscine couverte de Pâquis Centre	PC	D	25m	4R	autom-2		50
<b>Genève</b>	Centre sportif de Va- rembé (33m)	PC	C	33m	6R	autom-1		48
<b>Genève</b>	Piscine couverte Les Vernets	PC	A	50m	8R	autom-1		47
<b>Genève</b>	Piscine couverte du Li- otard	PC	D	25m	4	autom-1		49
<b>Grenchen</b>	Schwimmbad Gren- chen	PE	C	50m	6	Autom-2	Rem. 27	156

<b>Gerlafingen</b>	Freibad Eichholz Gerlafingen	PE	A	50m	8R	autom-1		148
<b>Heiden</b>	Freibad Heiden	PE	C	50m	6R	autom-2	Rem. 5	51
<b>Heimberg</b>	Sportzentrum Heimberg	PC	D	25m	4	autom-1		52
<b>Horgen</b>	Sportbad Käpfnach	PE	A	50m	8R	autom-1		53
<b>Kaiseraugst</b>	Hallenbad Liebrüti	PC	D	25m	4R	autom-1		54
<b>Kloten</b>	Hallenbad Schluefweg Zentrum	PC	D	25m	5R	autom-2	Rem. 20	56
<b>Kloten</b>	Freibad Schluefweg Zentrum	PE	A	50m	8R	autom-2	Rem. 6	55
<b>Kreuzlingen</b>	Freibad Hörnli	PE	A	50m	8R	autom-2		57
<b>Kriens</b>	Krauerhalle	PC	D	25m	4R	autom-1		58
<b>Kriens</b>	Freibad Kriens	PE	A	50m	8R	autom-1		59
<b>La Chaux-de-Fonds</b>	Piscine couverte des Arêtes	PC	D	25m	4R	autom-2		28
<b>Lancy</b>	Ecole en Sauvvy	PC	E	25m	4	manuell		61
<b>Lancy</b>	Ecole de Tivoli	PC	D	25m	5	manuell		62
<b>Lancy</b>	Piscine Marignac	PE	A	50m	8R	autom-2		60
<b>Langenthal</b>	Freibad Langenthal	PE	A	50m	8R	autom-2		63
<b>Langnau am Albis</b>	Hallenbad Langnau a.A.	PC	D	25m	4R	autom-1		64
<b>Langnau i.E.</b>	Hallenbad Langnau i.E.	PC	F	25m	4R	manuell		65
<b>Lausanne</b>	Piscine couverte Mon Repos	PC	B	25m	6R	autom-1		66
<b>Lausanne</b>	Piscine de Montchoisi	PE	C	50m	8	autom-1		67
<b>Liestal</b>	Hallenbad Gitterli	PC	D	25m	5R	autom-1		68
<b>Locarno</b>	Lido di Locarno	PC	C	25m	5R	autom-1		142
<b>Locarno</b>	Lido di Locarno	PE	A	50m	8R	autom-2	Rem. 26	69

## SPONSORS



## PARTNERS



## NATIONAL PARTNERS



<b>Lugano</b>	Piscina Coperto di Lugano	PC	C	25m	6R	autom-1		71
<b>Lugano</b>	Piscina Liceo Lugano	PC	D	25m	4	autom-1		72
<b>Lugano</b>	Piscina Centro Professionale Trevano	PC	D	25m	4	autom-1		73
<b>Lugano</b>	Lido di Lugano	PE	F	50m	8	manuell	Rem. 7	70
<b>Luzern</b>	Hallenbad Luzern	PC	D	25m	6	manuell		74
<b>Magglingen</b>	Hallenbad ESSM	PC	F	25m	4	autom-1		76
<b>Martigny</b>	Bassin de Manoir	PC	C	25m	6R	autom-1		155
<b>Martigny</b>	Piscine de Martigny	PE	F	50m	6R	manuell		75
<b>Meilen</b>	Hallenbad Meilen	PC	C	25m	5R	autom-2		77
<b>Mendrisio</b>	Piscina Comunale	PE	C	50m	8R	autom-1		78
<b>Meyrin</b>	Le Livron	PC	D	25m	5R	manuell		79
<b>Meyrin</b>	Centre Sportif	PE	B	50m	8R	autom-2		80
<b>Mont/VD</b>	Collège du Mottier	PC	D	25m	4R	autom-2		81
<b>Monthey</b>	Piscine de Monthey	PE	A	50m	8R	autom-1		82
<b>Montreux</b>	Piscine couverte La Maladaire (50m)	PC	B	50m	8R	autom-2		83
<b>Montreux</b>	Piscine couverte La Maladaire (25m)	PC	B	25m	8R	manuell	Rem. 25	143
<b>Morges</b>	Piscine de Morges	PE	A	50m	8R	autom-1		84
<b>Münchenbuchsee</b>	Freibad Münchenbuchsee	PE	B	50m	8R	autom-2		85
<b>Murten</b>	Hallenbad Murten	PC	E	25m	4R	manuell		87
<b>Murten</b>	Strand- und Freibad Murten	PE	C	50m	8R	autom-1		86
<b>Muttenz</b>	Hallenbad Muttenz	PC	E	25m	5	manuell		88
<b>Näfels</b>	Sportzentrum Glarner Unterland	PC	C	25m	5R	autom-2		89

## SPONSORS



## PARTNERS



## NATIONAL PARTNERS



<b>Neuchâtel</b>	Piscine couverte Nid-du-Crô	PC	B	25m	8R	autom-2		91
<b>Neuchâtel</b>	Piscine extérieure Nid-du-Crô	PE	A	50m	8R	autom-2	Rem. 8	90
<b>Nottwil</b>	Schweiz. Paraplegiker Zentrum Nottwil	PC	B	25m	6R	autom-1		92
<b>Nyon</b>	Piscine de Colovray	PE	B	50m	8R	autom-2		93
<b>Nyon</b>	Piscine du Rocher	PC	D	25m	5	autom-1		154
<b>Oberriet/SG</b>	Freibad Bildstöckli	PE	D	25m	6R	manuell		94
<b>Oberuzwil</b>	Real- und Sekundar-schule Oberuzwil	PC	E	25m	4R	autom-1		95
<b>Oberwil</b>	Hallenbad Hüslimatt	PC	F	25m	4	manuell		96
<b>Onex</b>	Piscine couverte de Onex	PC	D	25m	5	manuell		97
<b>Payerne</b>	Piscine de Payerne	PE	C	50m	6R	autom-1		98
<b>Plan-les-Ouates</b>	Piscine Pré-du-Camp	PC	D	25m	5R	autom-1		99
<b>Pratteln</b>	Freibad Sandgrube	PE	F	50m	6R	manuell		100
<b>Pully</b>	Pully-Plage	PE	B	50m	8	autom-1		101
<b>Renens</b>	Piscine de Renens	PE	B	50m	8R	autom-1		102
<b>Romanshorn</b>	Freibad Romanshorn	PE	A	50m	8R	autom-1		103
<b>Savosa</b>	Piscina A-club	PC	D	25m	8R	autom-1	Rem. 22	104
<b>Schaan</b>	Freibad Mühleholz	PE	B	50m	7R	autom-2	Rem. 10	105
<b>Schaffhausen</b>	Hallenbad Schaffhausen	PC	D	25m	6R	autom-1	Rem. 23	107
<b>Schaffhausen</b>	Freibad Schaffhausen	PE	B	50m	8R	autom-1	Rem. 9	106
<b>Sierre</b>	Piscine Couverte	PC	C	25m	5R	autom-2		108
<b>Sion</b>	Piscine couverte de Sion (50m)	PC	B	50m	8R	autom-1		110



<b>Sion</b>	Piscine couverte de Sion (25m)	PC	B	25m	8R	autom-1	Rem. 24	151
<b>Sion</b>	Piscine Blancherie	PE	C	50m	8	autom-1		109
<b>Solothurn</b>	Hallenbad ehem. Lehrerseminar	PC	D	25m	5	autom-1		112
<b>Solothurn</b>	Freibad Solothurn	PE	F	50m	8	manuell		111
<b>Spiez</b>	Freibad Spiez	PE	C	50m	8R	autom-2		113
<b>St. Gallen</b>	Hallenbad Blumenwies	PC	D	25m	5R	manuell		115
<b>St. Gallen</b>	Freibad Lerchenfeld	PE	D	50m	6	manuell		144
<b>St-Maurice</b>	Piscine St-Maurice	PC	C	25m	5R	autom-1		116
<b>Suhr</b>	Schwimmbad Suhr-Buchs	PE	C	50m	6R	autom-2		149
<b>Tenero</b>	Centro Sportive Tenero	PE	A	50m	8R	autom-2		117
<b>Tesserete</b>	Centro balneare Tesserete	PE	B	50m	8R	autom-2		118
<b>Teufen</b>	Freibad Teufen	PE	C	50m	6R	autom-1		119
<b>Thalwil</b>	Hallenbad Thalwil	PC	D	25m	5R	autom-1		120
<b>Thayngen</b>	Freibad In Büte	PE	F	50m	6R	manuell		121
<b>Triesen</b>	Hallenbad Triesen	PC	E	25m	4	autom-1		122
<b>Uetendorf</b>	Freibad Uetendorf	PE	D	50m	5R	autom-1		123
<b>Uster</b>	Hallenbad Buchholz	PC	B	25m	6R	autom-1		124
<b>Verbier</b>	Centre polysportif	PC	B	25m	4R	autom-1		125
<b>Vernier</b>	Piscine du Lignon	PC	C	25m	6R	autom-1		126
<b>Vevey</b>	Piscine couverte de Vevey	PC	D	25m	4R	autom-2		128
<b>Vevey</b>	Corseaux Plage	PE	C	50m	8	autom-2		127
<b>Villars sur Ollon</b>	Piscine couverte de Villars	PC	D	25m	5R	manuell		129

## SPONSORS



## PARTNERS



## NATIONAL PARTNERS



<b>Wädenswil</b>	Hallenbad Wädenswil	PC	C	25m	5	autom-2	130
<b>Wallisellen</b>	Hallenbad Wägelwis	PC	B	50m	6R	autom-2	131
<b>Wettingen</b>	Hallenbad Tägerhard	PC	B	25m	6R	autom-2	133
<b>Wettingen</b>	Gartenbad Tägerhard	PE	A	50m	8R	autom-2	Rem. 11 132
<b>Widnau</b>	Freibad Widnau	PE	F	50m	8R	manuell	134
<b>Winthertur</b>	Freibad Geiselweid	PE	A	50m	8R	autom-1	152
<b>Winterthur</b>	Hallenbad Geiselweid	PC	B	50m	6R	autom-1	135
<b>Worb</b>	Freibad Worb	PE	A	50m	8R	autom-2	136
<b>Yverdon</b>	Piscine couverte régionale	PC	B	25m	6R	autom-1	150
<b>Yverdon</b>	Piscine d'Yverdon en plein air	PE	B	50m	8R	autom-2	137
<b>Zermatt</b>	Hotel-Hallenbad Christiana	PC	D	25m	4R	manuell	138
<b>Zürich</b>	Hallenbad Oerlikon	PC	A	50m	8R	autom-2	140
<b>Zürich</b>	Hallenbad Altstetten	PC	C	25m	5R	autom-1	139

## 6. REMARQUES

Remark 1	Basel Freibad St. Jakob	Longueur des couloirs 5 cm au-dessous de la surface de l'eau supérieure aux tolérances (3 - 7 mm).
Remark 2	Belp Giessenbad Belp	Longueur des couloirs supérieure aux tolérances.
Remark 3	Chur Freibad Obere Au	Longueur des couloirs supérieure aux tolérances.
Remark 4	Dübendorf Freibad Oberdorf	Le couloir 3 correspond à la catégorie "manuelle"; en cas de record, le protocole doit préciser le numéro du couloir.
Remark 5	Heiden Freibad Heiden	Largeur des couloirs: 2,2 m.
Remark 6	Kloten Zentrum Schluefweg	Longueur des couloirs supérieure aux tolérances.

Remark 7	Lugano Lido di Lugano	Largeurs des couloirs: 2.25 m.
Remark 8	Neuchâtel Piscine Nid-du-Crô	Longueur des couloirs supérieure aux tolérances.
Remark 9	Schaffhausen Freibad	Largeur des couloirs 2.25 m, zones mortes 1.0 m; avec des plaques d'une largeur de 2 m seulement possible.
Remark 10	Vaduz (Schaan) Freibad Mühleholz	Largeur des couloirs 2.2 m, zones mortes 0.2 m avec des plaques d'une largeur de 2 m seulement possible.
Remark 11	Wettingen Gartenbad Wettingen	Longueur des couloirs supérieure aux tolérances.
Remark 12	Aarau Sportanlagen Telli	Longueur des couloirs supérieure aux tolérances.
Remark 13	Biel, Hallenbad Biel	Largeur des couloirs: 2.33 m.
Remark 14	Bremgarten/AG Hallenbad Isenlauf	La ligne 4 est trop courte (3-4 mm).
Remark 15	Bülach Hallenbad Hirslen	Largeur des couloirs 2.45 m; les plaques d'une largeur de 2 m sont possible.
Remark 16	Chur Hallenbad Sand	Largeur des couloirs 2.1 m; avec des plaques d'une largeur de 2m seulement possible.
Remark 17	Fiesch Feriendorf Fiesch	La ligne 1 est trop courte (4 mm).
Remark 18	Genève Piscine des Vernets	Bassin d'échauffement à l'intérieur de la piscine de 50m; profondeur coté virage 0.4m.
Remark 19	Genève Centre sportif de Varembeé	Largeur des couloirs 2.33 m; avec des plaques d'une largeur de 2m seulement possible.
Remark 20	Kloten Zentrum Schluefweg	Longueur des couloirs supérieure aux tolérances.
Remark 22	Savosa Piscina A-club	Largeur des couloirs 2,0 m; avec des plaques d'une largeur de 1.9 m seulement possible.
Remark 23	Schaffhausen Hallenbad	Largeur des couloirs 2,3 m; avec des plaques d'une largeur de 2 m seulement possible.

Remark 24	Sion Piscine couverte de Sion	Pont mobile à l'intérieur du bassin.
Remark 25	Montreux Piscine couverte la Mala- daire (25m)	Pont flottant non fixe.
Remark 26	Lido di Locarno	Ancienne Piscine Comunale Città Locarno
Remark 27	Sportbad Grenchen	Rebellion Bloc de départ plat trop petit

Des informations supplémentaires se trouvent dans la liste des "Piscines homologuées" (Résumé 7.2.3).

SPONSORS



PARTNERS



NATIONAL PARTNERS

